

# Version



Composante  
ETUDES  
GERMANIQUES  
ET NORDIQUES,  
SOCIOLOGIE ET  
INFORMATIQUE  
POUR LES  
SCIENCES  
HUMAINES,  
LITTERATURE  
FRANCAISE ET  
COMPAREE,  
HISTOIRE,  
ETUDES  
SLAVES,  
ETUDES  
ARABES ET  
HEBRAIQUES,  
ETUDES  
ANGLOPHONES,  
LATIN, LANGUE  
FRANCAISE,  
ETUDES  
ITALIENNES,  
PHILOSOPHIE,  
ETUDES  
IBERIQUES  
ET LATINO  
AMERICAINES ,  
MUSIQUE ET  
MUSICOLOGIE,  
ARCHEOLOGIE  
HISTOIRE  
DE L'ART,  
GEOGRAPHIE  
ET  
AMENAGEMENT ,  
LANGUES  
ETRANGERES  
APPLIQUEES



Volume horaire  
TD  
1h30



Nombre de  
semaines  
13

## En bref

> **Modalité de controle:** Controle continu

## Présentation

**Discipline rare :** Non

Traduction de textes littéraires des XIXe et XXe s. du Portugal, du Brésil et de l'Afrique lusophone. Approfondissement de la grammaire portugaise et de la grammaire française. Réflexion sur la traduction.

## Syllabus

CASTELEIRO, João Malaca, *Dicionário da língua portuguesa contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências/Fundação Calouste Gulbenkian/Verbo, 2001.

*Dicionário AULETE digital* : <http://www.aulete.com.br> GREVISSE, Maurice ; GOOSSE, André, *Le Bon usage*.

*Grammaire française : 75 ans*, Bruxelles/Paris, De Boeck/Duculot, 15e éd., 2011.

FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda ; FERREIRA, Marina Baird ; ANJOS, Margarida dos, *Dicionário Aurélio da língua portuguesa*, Curitiba, Positivo, 5a ed., 2010.

TLF = IMBS, Paul, QUEMADA, Bernard (dir.), *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIXe et du XXe siècle (1789-1960)*, 16 vols., Paris, Éditions du CNRS/Gallimard, 1971-1994. Version en ligne < <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm> >

## Informations complémentaires

Langue d'enseignement : Français

## Infos pratiques

### Contacts

Responsable pédagogique

Myriam BENARROCH

✉ [Myriam.Benarroch@paris-sorbonne.fr](mailto:Myriam.Benarroch@paris-sorbonne.fr)

### Lieu(x)

➤ Institut d'études ibériques et latino-américaines - 31, rue Gay-Lussac 75005 Paris